

第7課 **部屋が4つあります**

? あなたは今、どんな家に住んでいますか？
သင်သည် ယခု မည်ကဲ့သို့သောအိမ်တွင်နေနေပါသလဲ။



1. **ここは台所です**

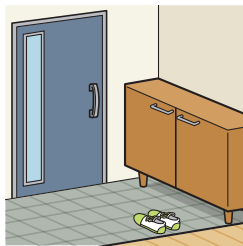
Can-do 26

家の中を案内してもらいながら、簡単な説明を聞いて、間取りを理解することができる。
အခြားသူတစ်ဦးမှ အိမ်ထဲကိုလိုက်လံပြသရင်း ရှင်းပြသည့် လွယ်ကူသော ရှင်းပြချက်များကိုနားထောင်ပြီး အခန်းဖွဲ့စည်းပုံကို နားလည်သဘောပေါက်နိုင်သည်။

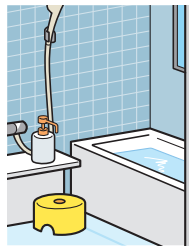
1 **ことばの準備**

စကားလုံးများကို ကြိုတင်လေ့လာခြင်း

【日本の家 **ဂျပန်နိုင်ငံ၏အိမ်**】



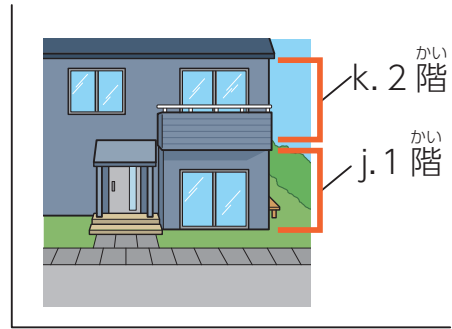
a. 玄関



b. お風呂



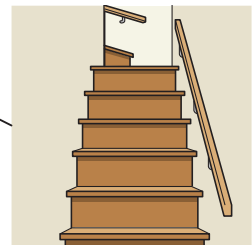
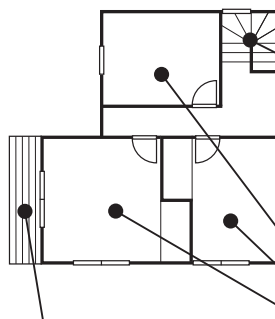
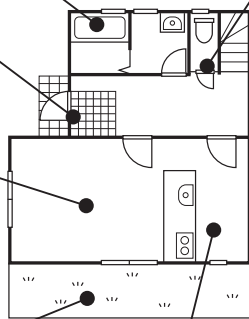
c. トイレ



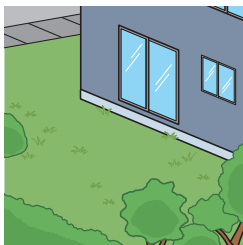
k. 2階
j. 1階



i. 居間／リビング



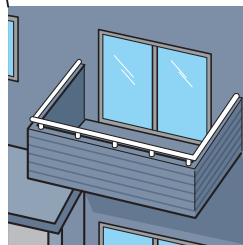
d. 階段



h. 庭



g. 台所／キッチン



f. ベランダ／バルコニー



e. 部屋

第7課 部屋が4つあります

(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 07-01

ရုပ်ပုံကိုကြည့်ရင်း နားထောင်ကြရအောင်။

(2) 聞いて言いましょう。🔊 07-01

နားထောင်ပြီးပြောကြရအောင်။

(3) 聞いて、a-k から選びましょう。🔊 07-02

နားထောင်ပြီး a-k ထဲမှ ရွေးကြရအောင်။

2 会話を聞きましょう。

စကားပြောကိုနားထောင်ကြရအောင်။

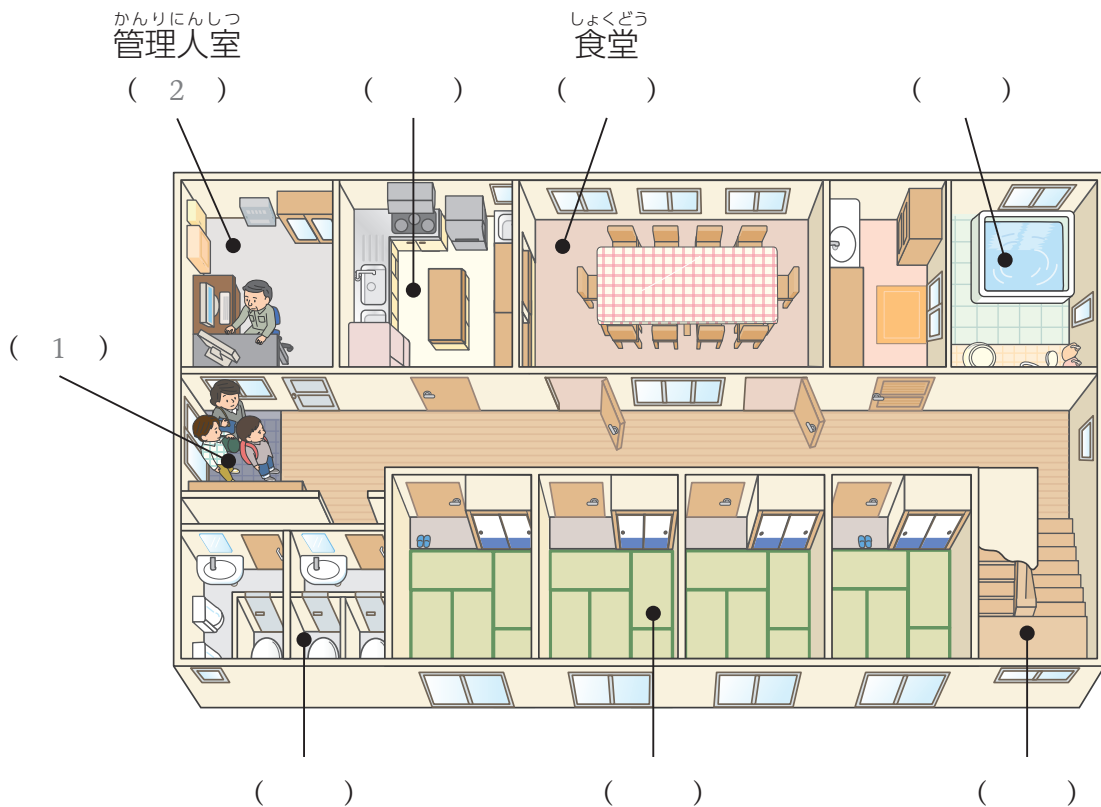
▶ ソンさんとタインさんは、これから住む会社の寮を
中川さんに案内してもらっています。
ဆန်းစံနှင့် တိုင်းစံတို့ ယခုမှစပြီးနေထိုင်မည့် ကုမ္ပဏီအဆောင်ကို
နကာဝစ်မှ လိုက်ပြပေးနေပါသည်။



中川 ソン タイン

(1) 2人は、どんな順番で案内してもらいましたか。() に順番を書きましょう。🔊 07-03

၎င်းတို့၂ဦးကို မည်သည့်အစီအစဉ်ဖြင့် လိုက်ပြပေးခဲ့ပါသလဲ။ () တွင် အစဉ်လိုက်ရေးကြရအောင်။



第7課 部屋が4つあります

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  07-03
စကားလုံးများကိုဖတ်ပြီး နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။

くつ ^{はん} | ご飯 ^{はん} ထမင်း
^{はい} 入ってください ^{はい} (入る ^{はい} ဝင်သည်)
^ぬ 脱いでください ^ぬ (脱ぐ ^ぬ ချွတ်သည်)
^{せわ} お世話になります ကူညီစောင့်ရှောက်ပေးပါ



(1) ^{おんせい} 音声を聞いて、^か _____ にことばを書きましょう。  07-04
အသံကိုနားထောင်၍ _____ တွင် စကားလုံးများကိုရေးကြရအောင်။

_____ ^{げんかん} は玄関です。


_____ ^{かんりにんしつ} は管理人室です。


_____ はトイレです。

^{いっかい} 1階 ^{へや} _____ ^{よつ} 部屋 _____ 4つ _____ 。

_____ ^{かいだん} _____ ^{ここ} 階 _____ 。

^{かい} 2階 _____ ^{へや} _____ ^{たいん} タインさんの部屋 _____ 。

 ^{へや} 部屋を案内するとき、^い どう言っていましたか。 ➔ ^{ぶんぽう} 文法ノート ①
အခန်းကိုလိုက်ပြပေးသောအခါ မည်သို့ပြောခဲ့ပါသလဲ။

 ^{たてもの} 建物の設備を言うとき、^い どう言っていましたか。 ➔ ^{ぶんぽう} 文法ノート ②
အဆောက်အဦတွင်းရှိ ပစ္စည်းများကိုပြောသောအခါ မည်သို့ပြောခဲ့ပါသလဲ။

(2) ^{かたち} 形に注目して、^{かいわ} 会話をもういちど聞きましょう。  07-03
သဒ္ဒါပုံစံကိုသတိပြုပြီး စကားပြောကို နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။



2. 電子レンジはありますか？

Can-do 27

いえ へや ひつよう 家や部屋に必要なものがそろっているか質問して、確認することができる。
အိမ်နှင့် အခန်းတွင်လိုအပ်သည့်ပစ္စည်းများ စုံလင်စွာပါဝင်မေးမြန်းနိုင်သည်။

1 ことばの準備

စကားလုံးများကို ကြိုတင်လေ့လာခြင်း

【家電・家具 (かでん かぐ) အိမ်သုံးလျှပ်စစ်ပစ္စည်း၊ ပရိဘောဂ)】

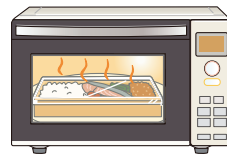
a. エアコン



b. 冷蔵庫



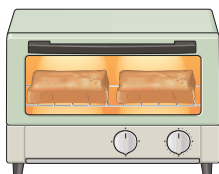
c. 電子レンジ



d. 炊飯器



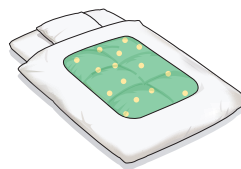
e. トースター



f. ベッド



g. ふとん



h. テーブル



i. いす



j. 洗濯機



k. テレビ



l. Wi-Fi



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 (07-05)

ရုပ်ပုံကိုကြည့်ရင်း နားထောင်ကြရအောင်။

(2) 聞いて言いましょう。 (07-05)

နားထောင်ပြီးပြောကြရအောင်။

(3) 聞いて、a-l から選びましょう。 (07-06)

နားထောင်ပြီး a-l ထဲမှ ရွေးကြရအောင်။

第7課 部屋が4つあります



2 2 かいわ 話を聞きましょう。

စကားပြောကိုနားထောင်ကြရအောင်။

▶ これから住む寮の設備や備品について、ソンさん、ティンさんが中川さんに質問しています。
ယခုကစပြီးနေမည့်အဆောင်တွင် ပါရှိသည့်ပစ္စည်းများ၊ အသုံးအဆောင်များနှင့်ပတ်သက်ပြီး ဆွန်းစံနှင့် တိုင်းစံတို့သည် နကကဝံကို မေးခွန်းများမေးနေကြပါသည်။

(1) 1 (1) だいどころ 台所/部屋にあるものには○、ないものには×を書きましょう。

မီးဖိုချောင်/အခန်းတွင်ရှိသောပစ္စည်းများတွင် ○၊ မရှိသောပစ္စည်းများတွင် × ကိုရေးကြရအောင်။

① 07-07	② 07-08
<p>だいどころ 台所で မီးဖိုချောင်တွင်</p> 	<p>へや 部屋で အခန်းတွင်</p> 
<p>1. 冷蔵庫 ()</p> <p>2. 電子レンジ ()</p> <p>3. トースター ()</p> <p>4. 炊飯器 ()</p>	<p>1. ベッド ()</p> <p>2. ふとん ()</p> <p>3. テレビ ()</p>

(2) 2 (2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。

စကားလုံးများကိုဖတ်ပြီး နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။

07-07 07-08

みんなで အားလုံးနှင့်အတူ | 使ってください အသုံးပြုကြပါ (使う အသုံးပြုသည်)



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、^{おんせい き} _____ にことばを書きましょう。 07-09
အသံကိုနားထောင်၍ _____ တွင် စကားလုံးများကိုရေးကြရအောင်။

A: ^{でんし}電子レンジは _____ ?

B: _____ 。

A: トースターは _____ ?

B: トースターは _____ 。

A: ベッドは?

B: ベッドは _____ 。

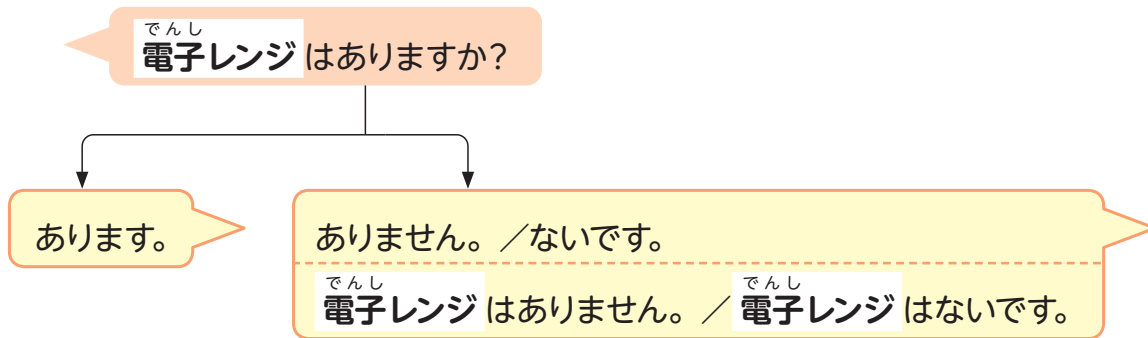
A: テレビは?

B: _____ 。

あるかないかを質問したり、答えたりするとき、どう言っていましたか。 → ^{ぶんぽう}文法ノート ③、^{だい}第6課 ④
ရှိ/なしを問うときは、^{しつもん}質問するとき、^{こた}答えるとき、^いどう言っていましたか。
ရှိ/なしを問うときは、^{しつもん}質問するとき、^{こた}答えるとき、^いどう言っていましたか。

(2) ^{かたち ちゅうもく}形に注目して、^{かいわ}会話をもういちど聞きましょう。 07-07 07-08
သဒ္ဒါပုံစံကိုသတိပြုပြီး စကားပြောကို နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။

3 ^{いえ} ^{へや} ^{なに} ^{しつもん} **家や部屋に何があるか質問しましょう。**
 အိမ်နှင့်အခန်းတွင် မည်သည့်အရာများရှိသလဲဆိုတာကို မေးကြရအောင်။



(1) ^{かいわ} ^き **会話を聞きましょう。** 07-10 07-11 07-12
 စကားပြောကိုနားထောင်ကြရအောင်။

(2) **シャドーイングしましょう。** 07-10 07-11 07-12
 နောက်ကထက်ကြပ်မကွာလိုက်ဆိုကြရအောင်။

(3) **1** ^{つか} ^{れんしゆ} **のことばを使って、練習しましょう。**
1 ၏ စကားလုံးများကိုသုံးပြီး လေ့ကျင့်ကြရအောင်။

(4) ^{りよう} ^す ^{せってい} **これから寮に住むという設定で、ロールプレイをしましょう。**
^{じぶん} ^{つか} ^{じゆう} ^{かんが} ^{りよう} ^{たんとう} ^{ひと} ^{しつもん} **自分が使いたいものを自由に考えて、それがあかどうか、寮の担当の人に質問しましょう。**
ホテルなどに泊まるという設定にしてもかまいません。
 ယခုကစပြီး အဆောင်တွင်နေမည့်ပုံစံဖြင့် Role-play လုပ်ကြရအောင်။
 မိမိအသုံးပြုချင်သောပစ္စည်းကို မိမိကိုယ်တိုင်စဉ်းစားပြီး ထိုအရာရှိမရှိကို အဆောင်၏တာဝန်ရှိသူထံသို့ မေးကြရအောင်။
 ဟိုတယ် စသည်တို့တွင် တည်းသောပုံစံမျိုးဖြင့်လည်း ပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။



3. ちょっとせまいです

Can-do 28

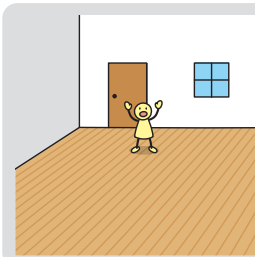
どこに住んでいるか、家はどうか質問されたとき、簡単に答えることができる。
မည်သည့်နေရာတွင်နေထိုင်သည်၊ အိမ်ကမည်သည့်အနေအထားရှိသည်ကို မေးမြန်းခံရသောအခါ လွယ်ကူရိုးရှင်းစွာ ဖြေဆိုနိုင်သည်။

1 ことばの準備

စကားလုံးများကို ကြိုတင်လေ့လာခြင်း

【どんな家? (မည်ကဲ့သို့သောအိမ်ဖြစ်ပါသလဲ)】

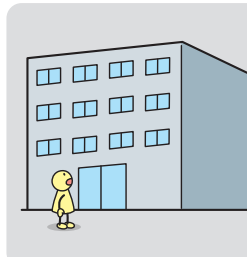
a. 広い



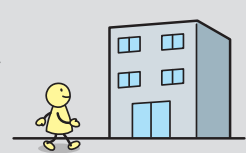
b. せまい



c. 大きい



d. 小さい



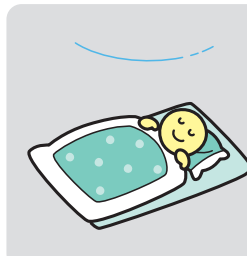
e. 新しい



f. 古い



g. 静か(な)



h. うるさい



i. きれい(な)



j. きたない



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 (07-13)

ရုပ်ပုံကိုကြည့်ရင်း နားထောင်ကြရအောင်။

(2) 聞いて言いましょう。 (07-13)

နားထောင်ပြီးပြောကြရအောင်။

(3) 聞いて、a-j から選びましょう。 (07-14)

နားထောင်ပြီး a-j ထဲမှ ရွေးကြရအောင်။

第7課 部屋が4つあります

2 ^{かいわ} ^き 会話を聞きましょう。

စကားပြောကိုနားထောင်ကြရအောင်။

▶ ^{よにん} ^{ひと} ^{じぶん} ^す ^{いえ} ^{ほな} 4人の人が、自分の住んでいる家について話しています。

လူ ၄ ဦးသည် မိမိနေထိုင်နေသောအိမ်နှင့်ပတ်သက်ပြီး စကားပြောနေကြသည်။

(1) ^{いえ} ^す ^{かいわ} ^{ないよう} ^あ ^{えら} どの家に住んでいますか。会話の内容に合っているほうを、ア - イから選びましょう。

မည်ကဲ့သို့သောအိမ်တွင်နေထိုင်နေပါသလဲ။ စကားပြောအကြောင်းအရာနှင့်ကိုက်ညီသောအရာကို အ-အိုင် မှ ရွေးကြရအောင်။

① 07-15

<p>ア. </p>	<p>イ. </p>
------------	------------

② 07-16

<p>ア. </p>	<p>イ. </p>
------------	------------

③ 07-17

<p>ア. </p>	<p>イ. </p>
------------	------------

④ 07-18

<p>ア. </p>	<p>イ. </p>
------------	------------

第7課 部屋が4つあります

(2) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 07-15 ~ 07-18
စကားလုံးများကိုဖတ်ပြီး နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။

家 ^{いえ} အိမ် | ちよつと ^{ちよつと} နည်းနည်း | とても ^{とても} အရမ်း | うち ^{(မိမိ၏) အိမ်} | 近く ^{ちか} အနီးအနား | でも ဒါပေမယ့် / သို့သော်

いいですね ကောင်းတယ်နော်

どう? ဘယ်လိုလဲ (「どうですか?」のカジュアルな言い方 どうですか?၏ ပျေပျေပါးပါးပြောသော အသုံးအနှုန်း)

ふーん ^{あいて} အင်း... (相手の話を聞いていることを示すカジュアルなあいづち တစ်ဖက်လူ၏စကားကိုနားထောင်နေကြောင်းကို ဖော်ပြသော ပျေပျေပါးပါးသံယောင်လိုက်စကား)



かたち ^{かたち} ^{ちゅうもく} 形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。 07-19
အသံကိုနားထောင်၍ _____ တွင် စကားလုံးများကိုရေးကြရအောင်။

家は_____ですか?

ちよつと _____ です。

ちよつと _____ です。でも、_____ です。

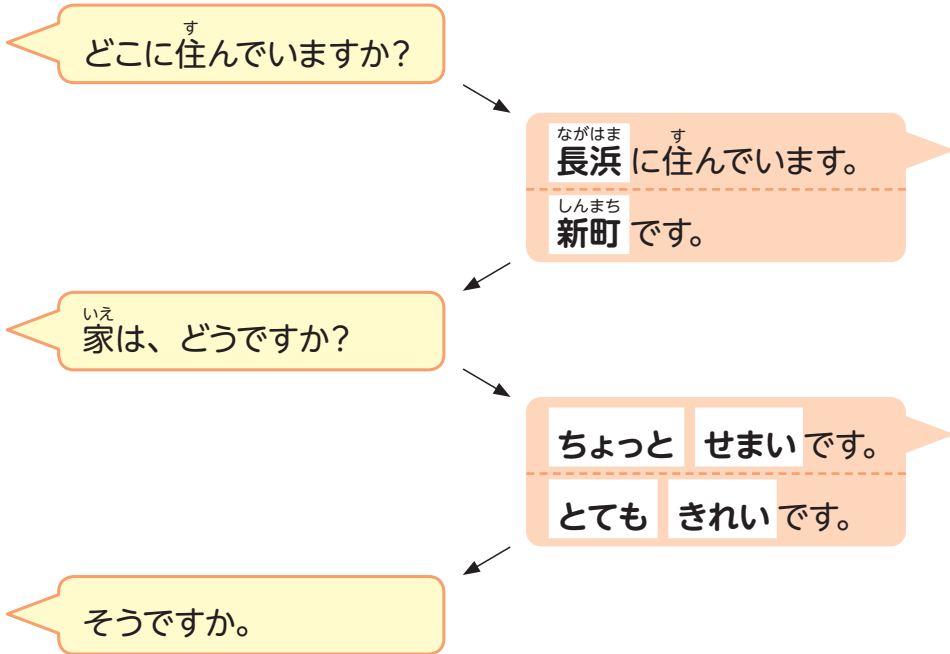
とても _____ です。

_____ です。

! ^{いへ} ^す ^{せつめい} ^い ^{ぶんぽう} ⁴
どんな家に住んでいるかを説明するとき、どう言っていましたか。 → 文法ノート 4
မည်ကဲ့သို့သောအိမ်တွင်နေထိုင်နေလဲဆိုသည်ကိုရှင်းပြသောအခါ မည်သို့ပြောခဲ့ပါသလဲ။

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 07-15 ~ 07-18
သဒ္ဒါပုံစံကိုသတိပြုပြီး စကားပြောကို နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။

3 どんな家に住んでいるか、い
い
す
い
ま
し
よ
う。
မည်ကဲ့သို့သောအိမ်တွင်နေထိုင်နေသည်ကို ပြောကြရအောင်။



- (1) 会話を聞きましょう。 07-20 07-21
စကားပြောကိုနားထောင်ကြရအောင်။
- (2) シャドーイングしましょう。 07-20 07-21
နောက်ကထက်ကြပ်မကွာလိုက်ဆိုကြရအောင်။
- (3) 2 のイラストを見て、練習しましょう。
2 ၏ ရုပ်ပုံကိုကြည့်ပြီး လေ့ကျင့်ကြရအောင်။
- (4) どんな家に住んでいるか、お互いに聞きましょう。
မည်ကဲ့သို့သောအိမ်တွင်နေထိုင်နေသည်ကို အပြန်အလှန်မေးကြရအောင်။



4. アパートに住んでいます

Can-do 29

どんな家に住んでいるか質問したり、質問に答えたりすることができる。
မည်ကဲ့သို့သောအိမ်တွင်နေထိုင်သည်ကို မေးမြန်းခြင်း၊ မေးခွန်းကိုပြန်လည်ဖြေဆိုခြင်းများ ပြုလုပ်နိုင်သည်။

1 会話を聞きましょう。

စကားပြောကိုနားထောင်ကြရအောင်။

▶ 前田さん、ビサルさん、アルニさんは、地域のイベントに参加しました。イベントのあと、どこに住んでいるか話しています。

မအဲဒစ်၊ ဘီစလုစ်၊ အလုနီစ်တို့သည် ဒေသပွဲတော်တွင်ပါဝင်ခဲ့ကြသည်။ ပွဲအပြီးတွင် မည်သည့်နေရာတွင်နေထိုင်နေသည်ကို ပြောဆိုနေကြသည်။



前田 ビサル アルニ

(1) 3人は、どんな種類の家に住んでいますか。a-e から選びましょう。

၎င်းတို့ ၃ ဦးသည် မည်ကဲ့သို့သောအိမ်တွင် နေထိုင်နေပါသလဲ။ a-e ထဲမှ ရွေးကြရအောင်။

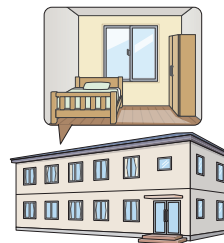
a. アパート



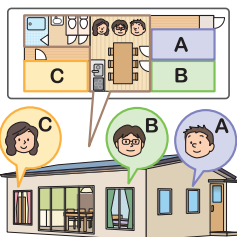
b. マンション



c. 寮



d. シェアハウス



e. 一戸建て



① ビサルさん 07-22	② アルニさん 07-23	③ 前田さん 07-24

第7課 部屋が4つあります

(2) もういちど聞きましょう。3人が住んでいる家は、どんな家ですか。会話の内容に合っているものには○、違っているものには×を書きましょう。

နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။ ၎င်းတို့ ၃ ဦးနေထိုင်နေသောအိမ်သည် မည်ကဲ့သို့သောအိမ်ဖြစ်ပါသလဲ။ စကားပြောအကြောင်းအရာနှင့် ကိုက်ညီသောအရာတွင် ○၊ မကိုက်ညီလျှင် × ကိုရေးကြရအောင်။

① ビサルさん (🔊) 07-22	② アルニさん (🔊) 07-23	③ まえだ 前田さん (🔊) 07-24
1. 広いです () ひろ	1. きれいです ()	1. 大きいです () おお
2. 静かです () しず	2. 古いです () ふる	2. 新しいです () あた
	3. 静かです () しず	

(3) もういちど聞きましょう。3人の家の近くには、何がありますか。ア-ウから選びましょう。

နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။ ၎င်းတို့ ၃ ဦး၏အိမ်နားတွင် ဘာရှိပါသလဲ။ အ-ウ ထဲမှ ရွေးကြရအောင်။

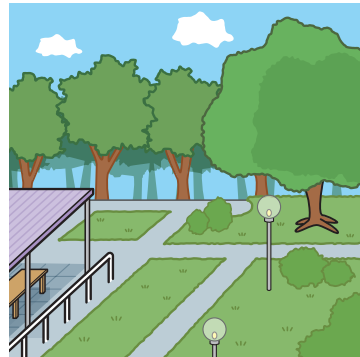
ア. お寺
てら



イ. 学校
がっこう



ウ. 公園
こうえん



① ビサルさん (🔊) 07-22	② アルニさん (🔊) 07-23	③ まえだ 前田さん (🔊) 07-24

(4) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 (🔊) 07-22 ~ (🔊) 07-24

စကားလုံးများကိုဖတ်ပြီး နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။

すごいですね မိုက်တယ်နော်



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、^{おんせい き} _____ にことばを書きましょう。 07-25
အသံကိုနားထောင်၍ _____ တွင် စကားလုံးများကိုရေးကြရအောင်။

A: (寮は) ^{りょう ひろ} 広いですか?

B: いえ、_____ です。

A: (アパートは) ^{しず} 静かですか?

B: あまり _____ です。

A: (家は) ^{いえ} _____ です。

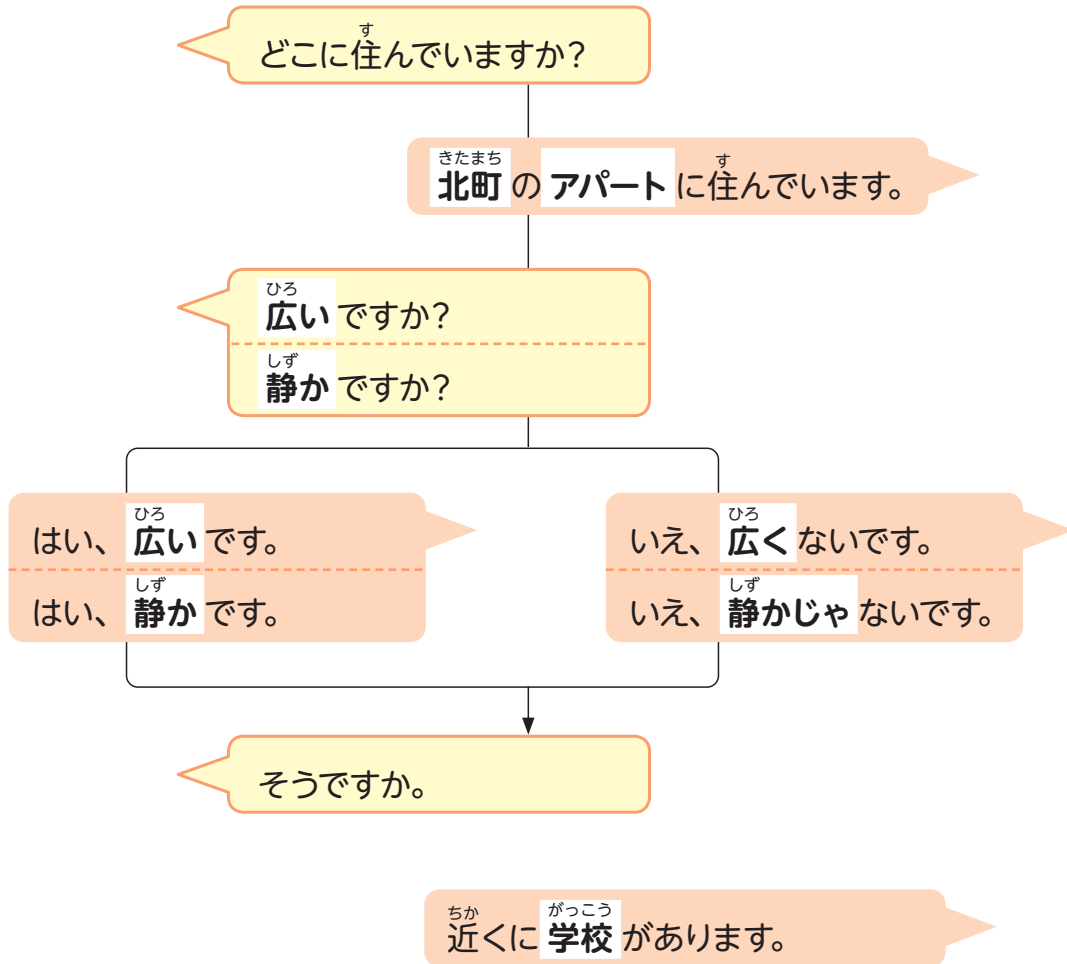
B: そうですか。 ^{あたら} 新しいですか?

A: いえ、_____ です。

^{しつもん たい ひてい こた かい} 質問に対して否定の答えを返すとき、^い どう言っていましたか。 → ^{ぶんぽう} 文法ノート ⑤
မေးခွန်းကိုအငြင်းပုံစံပြန်ဖြေသောအခါ မည်သို့ပြောခဲ့ပါသလဲ။

(2) ^{かたち ちゅうもく} 形に注目して、^{かいわ} 会話をもういちど^き 聞きましょう。 07-22 ~ 07-24
သဒ္ဒါပုံစံကိုသတိပြုပြီး စကားပြောကို နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။

2 ^す住んでいる家について^{いえ}質問^{しつもん}しましょう。
 နေထိုင်နေသောအိမ်နှင့်ပတ်သက်ပြီးမေးခွန်းမေးကြရအောင်။



(1) ^{かいわ}会話を^き聞きましょう。 🎧 07-26 🎧 07-27 🎧 07-28
 စကားပြောကိုနားထောင်ကြရအောင်။

(2) シャドーイングしましょう。 🎧 07-26 🎧 07-27 🎧 07-28
 နောက်ကထက်ကြပ်မကွာလိုက်ဆိုကြရအောင်။

(3) **1** ^{かいわ}の会話^{ないよう}の内容^{れんしゅう}で、練習^{しゅう}しましょう。
1 ၏ စကားပြောပါ အကြောင်းအရာများဖြင့် လေ့ကျင့်ကြရအောင်။

(4) ^{いえ}どんな家^すに住んでいるか、^{たが}お互い^{しつもん}に質問^{しつもん}したり、^{しつもん}質問^{こた}に答え^{こた}たりしましょう。
 မည်ကဲ့သို့သောအိမ်တွင်နေထိုင်နေသည်ကို အပြန်အလှန်မေးခွန်းမေးခြင်း၊ မေးခွန်းဖြေခြင်းလုပ်ကြရအောင်။



5. 洗濯機・エアコンのボタン

Can-do 30

エアコンのリモコンなど、家電を操作するための表示を見て、どのボタンを押せばいいかがわかる。လေအေးပေးစက်ရီမု အစရှိသည့် အိမ်သုံးလျှပ်စစ်ပစ္စည်းများ၏အသုံးပြုပုံဖော်ပြချက်များကိုကြည့်ပြီး မည်သည့်ခလုတ်နှိပ်ရမည်ကို နားလည်နိုင်သည်။

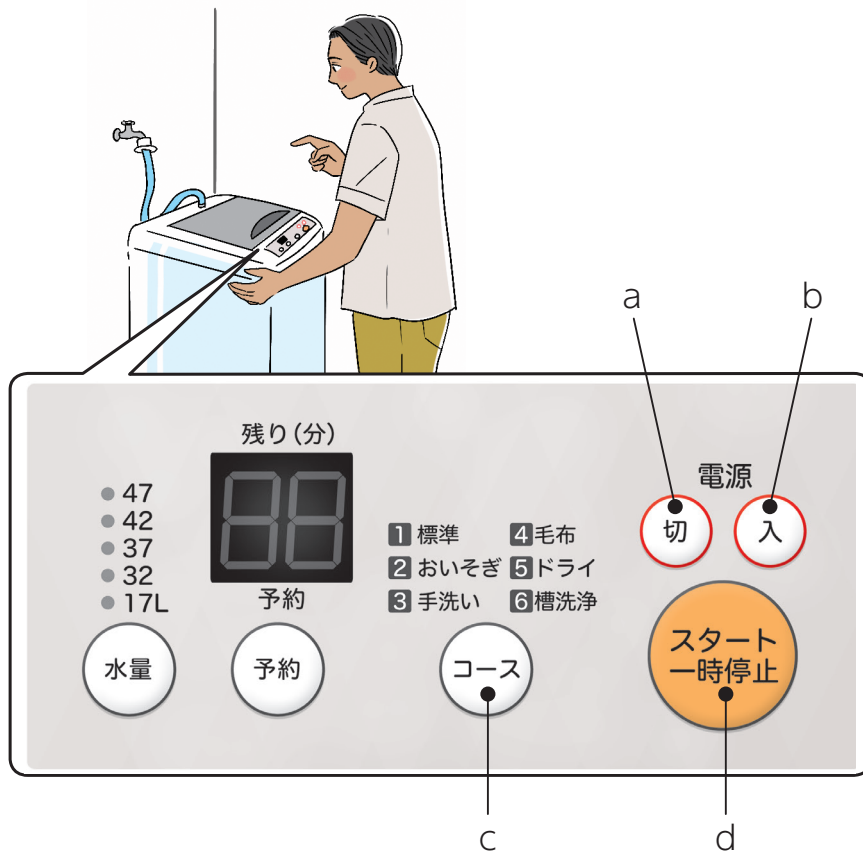
1 洗濯機せんたくきの操作ボタンそうさきを見てください。

အဝတ်လျှော်စက်၏ခလုတ်ကိုကြည့်ကြည့်ကြရအောင်။

▶ せんたくこれから洗濯をします。
ယခုကစပြီးအဝတ်လျှော်ပါမည်။

(1) 最初に洗濯機せんたくきの電源でんげんを入れます。どのボタンを押しますか。a-d から選びましょう。

ဦးစွာ အဝတ်လျှော်စက်၏ ခလုတ်ကိုဖွင့်ပါမည်။ မည်သည့်ခလုတ်ကိုနှိပ်ရမလဲ။ a-d ထဲမှ ရွေးကြရအောင်။



(2) 次に、洗い始めます。どのボタンを押しますか。a-d から選びましょう。

ပြီးလျှင် ရေဆေးပါမည်။ မည်သည့်ခလုတ်ကိုနှိပ်ရမလဲ။ a-d ထဲမှ ရွေးကြရအောင်။



入い(入れる) ဖွင့်(ဖွင့်သည်) | 切き(切る) ဝိတ်(ဝိတ်သည်) | スタート စတင် | コース ဝုံစံ

2 エアコンのリモコンを見てください。

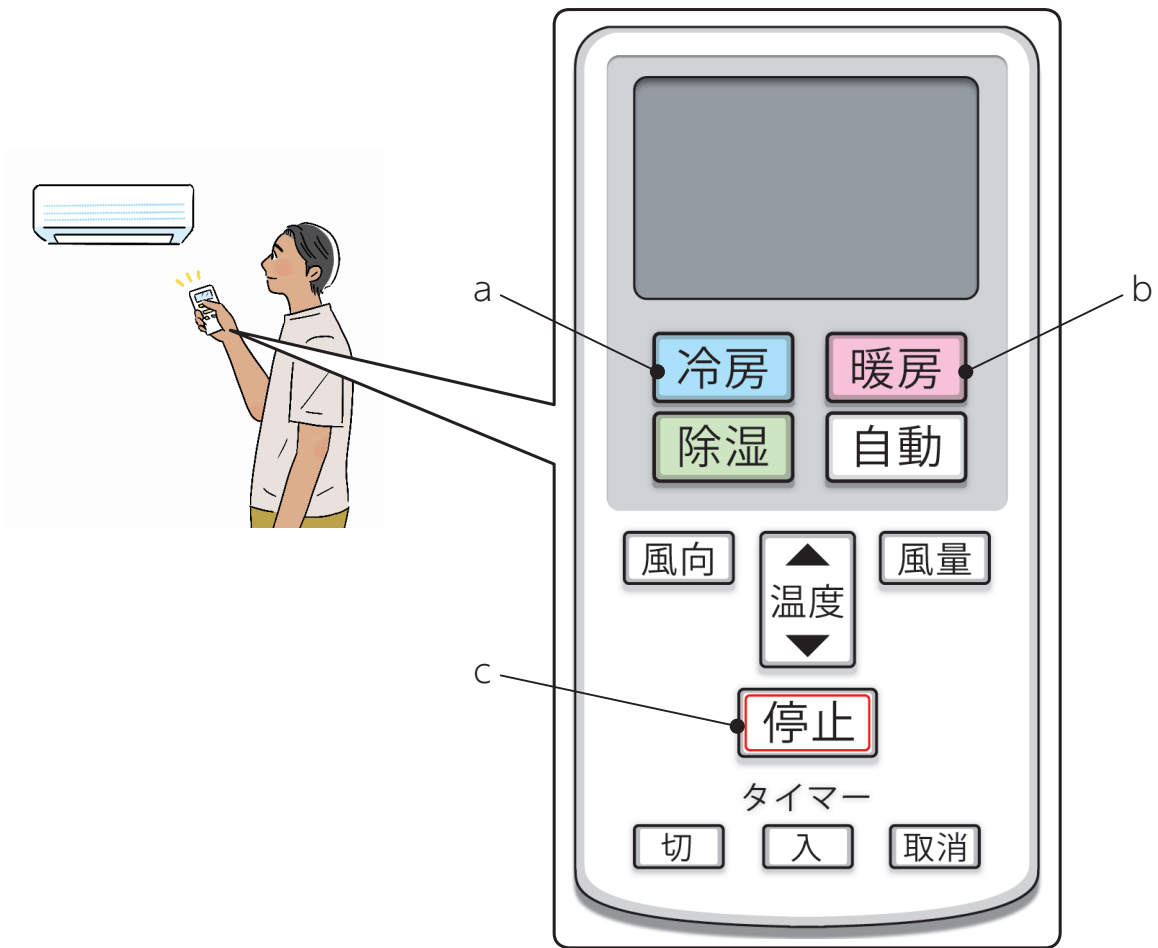
လေအေးပေးစက်ရီမုကိုကြည့်ကြည့်ကြရအောင်။

▶ これから、^{へや}部屋の^{つか}エアコンを使います。
ယခုကစပြီး အခန်း၏လေအေးပေးစက်ကိုအသုံးပြုပါမည်။

つぎ 次のとき、どのボタンを押しますか。a-c から^{えら}びましょう。

အောက်ပါအချိန်များတွင် မည်သည့်ခလုတ်ကိုနှိပ်ပါမလဲ။ a-c ထဲမှ ရွေးကြရအောင်။

1. ^{さむ}寒いとき အေးသောအခါ
2. ^{あつ}暑いとき ပူသောအခါ
3. ついてあるエアコンを^と止めるとき ပွင့်နေသောလေအေးပေးစက်ကိုပိတ်သောအခါ



たいせつ 大切なことば

れいぼう	だんぼう	じよしつ	じどう	おんど	ていし
冷房	暖房	除湿	自動	温度	停止
လေအေး	လေပူ	အစိုဓာတ်စုပ်ခြင်း	အလိုအလျောက်	အပူချိန်	ရပ်တန့်

ちょうかい
聴解スクリプト1. ^{だいどころ}ここは台所です

07-03

なかがわ 中川：どうぞ。はい 入ってください。

ソン・タイン：はい。

なかがわ 中川：ここは玄関です。くつを脱いでください。

ソン・タイン：はい。

なかがわ 中川：ここは管理^{かんりにん}人室^{しつ}です。

かんりにん 管理人：こんにちは。

ソン：お世話^{せわ}になります。

タイン：よろしくお願^{ねが}いします。

なかがわ 中川：ここはトイレです。

タイン：はい。

なかがわ 中川：ここは台所^{だいどころ}です。

ソン：はい。

なかがわ 中川：ここは食堂^{しょくどう}です。ご飯^{はん}を食^たべます。

ソン：わかりました。

なかがわ 中川：ここはお風呂^{ふろ}です。

タイン：はい。

なかがわ 中川：1階^{いっかい}に部屋^{へや}が4つあります。

ここはソンさんの部屋^{へや}です。

ソン：あ、はい。

なかがわ 中川：ここに階段^{かいだん}があります。2階^{かい}にタインさんの部屋^{へや}があります。

2. 電子レンジはありますか？

①  07-07

なかがわ 中川：これ、^{れいぞうこ}冷蔵庫です。みんなで^{つか}使ってください。

ソン：はい。

ティン：あのう、^{でんし}電子レンジはありますか？

なかがわ 中川：あります。ここです。

ソン：すみません。トースターはありますか？

なかがわ 中川：あ、トースターはありません。

ソン：そうですか。

ティン：^{すいはんき}炊飯器はありますか？

なかがわ 中川：はい。ここです。

ティン：わかりました。

②  07-08

なかがわ 中川：ここはソンさんの^{へや}部屋です。どうぞ。

ソン：はい。すみません。ベッドは……？

なかがわ 中川：あ、ベッドはないです。ここにふとんがありますよ。





ソン：はい、わかりました。

ティン：テレビは……？

なかがわ 中川：あー、ないです。^{しょくどう}食堂にあります。

ティン：わかりました。

3. ちょっとせまいです

- ①  07-15
- A: オートさんは、どこに住んでいますか？
- B: 長浜ながはまに住んでいます。
- A: 家いえはどうですか？
- B: ちょっとせまいです。
- A: そうですか。
-
- ②  07-16
- A: テアさんは、どこに住んでいますか？
- B: 新町しんまちです。
- A: 家いえはどうですか？
- B: とてもきれいです。
- A: いいですね。
-
- ③  07-17
- A: アナさんのうちは、会社かいしゃの近くちか？
- B: はい。
- A: 家いえはどう？
- B: 静しずかです。
- A: そう。
-
- ④  07-18
- A: ナディムさんの家いえは、南区みなみく？
- B: はい。
- A: 家いえはどう？
- B: ちょっと古ふるいです。でも、広ひろいです。
- A: ふうん。
-

4. アパートに住んでいます

①  07-22前田：^{まえだ}ビスルさんは、どこに住んでいますか？ビスル：^{かいしゃ りょうす}会社の寮に住んでいます。アルニ：^{ひろ}広いですか？ビスル：^{ひろ}いえ、広くないです。アルニ：^{ひろ}そうですか。ビスル：^{しず}でも、とても静かです。^{ちか こうえん}近くに公園があります。アルニ：^{ひろ}そうですか。②  07-23前田：^{まえだ}アルニさんは？アルニ：^{わたし きたまち}私は、北町のアパートに住んでいます。ビスル：^{ひろ}きれいですか？アルニ：^{ひろ}はい、きれいです。^{ひろ}でも、ちょっと古いです。ビスル：^{しず}そうですか。静かですか？アルニ：^{ちか がっこう}いえ。近くに学校があります。^{しず}あまり静かじゃないです。前田：^{まえだ}ああ。

③  07-24アルニ：^{まえだ}前田さんは？ マンションですか？^{まえだ}前田：^{いっこだ}うちは一戸建て。

アルニ：すごいですね。

^{まえだ}前田：^{おお}でも、大きくないです。ビスル：そうですか。^{あた}新しいですか？^{まえだ}前田：^{あた}いえ、^{ふる}新しくないです。とても古いです。

ビスル：そうですか。

^{まえだ}前田：^{ちか}近くにお寺があります。^{てら}^{てら}お寺もとても古いです。^{ふる}

ビスル・アルニ：へー。

第7課 部屋が4つあります

漢字のことば

1 ^よ読んで、^{い み}意味を確認しましょう。
ဖတ်ပြီးအဓိပ္ပာယ်ရှာကြရအောင်။

^{いえ} 家	家	家	家
^{あたら} 新しい	新しい	新しい	新しい
^{ひろ} 広い	広い	広い	広い
^{ふる} 古い	古い	古い	古い

2 _____ ^{かんじ}の漢字に^{ちゅうい}注意して^よ読みましょう。
မျဉ်းတားထားသည့် ခန်းဂျိုကို ဂရုစိုက်ပြီး ဖတ်ကြရအောင်။

- ① A : 家はどうですか？
B : ちょっと古いです。
- ② A : 寮は新しいですか？
B : いいえ。でも、広いです。

3 ^{うえ}上の _____ のことばを、^{にゅうりょく}キーボードやスマートフォンで入力しましょう。
အထက်တွင် မျဉ်းတားထားသည့် စကားလုံးကို ကီးဘုတ် သို့မဟုတ် စမတ်ဖုန်းဖြင့် ရိုက်ကြည့်ကြရအောင်။

ぶんぼう 文法ノート

1

ここは [နေရာ ^{ばしょ} 場所] です

ここは ^{げんかん} 玄関です。
ဒီနေရာက ဖိနပ်ချွတ်ပါ။

- နေရာကို ရှင်းပြသည့် ပြောပုံပြောနည်းဖြစ်သည်။ ဤသင်ခန်းစာတွင် အိမ်အတွင်းကို လမ်းညွှန်ရင်း အခန်းများကို ရှင်းပြသည့်အခါ အသုံးပြုသည်။
- ဤသည့် ယခုရှိနေသောနေရာကို ဖော်ပြသော အညွှန်းနာမ်စား ဖြစ်သည်။
- 場所を説明するときの言い方です。この課では、家の中を案内しながら、部屋の説明をするときに使っています。
- 「ここ」は、今いる場所を示す指示詞です。

[例] ▶ ^{れい} ^{ごう} ▶ ^ふ ^ろ ^ろ 这里是お風呂です。
ဒီနေရာက ရေချိုးခန်းပါ။

▶ ^へ ^や 这里是ソンの部屋です。どうぞ。
ဒီနေရာက ဆွန်းခံ ရဲ့ အခန်းပါ။ ဝင်ပါ။

2

[နေရာ ^{ばしょ} 場所] に N が あります
[နေရာ ^{ばしょ} 場所] に N が 【ကိန်းဂဏန်း ^{かず} 数】 あります

ここに ^{かいだん} 階段があります。
ဒီနေရာမှာ လှေကားရှိပါတယ်။

1 ^{いっかい} ^へ ^や ^{よつ} 階に部屋が4つあります。
ပထမထပ်မှာ အခန်း ၄ ခန်း ရှိပါတယ်။

- မည်သည့်အရာရှိကြောင်း ရှင်းပြသည့်အခါ ပြောပုံပြောနည်းဖြစ်သည်။ ဤသင်ခန်းစာတွင် အိမ်အတွင်း၌ မည်သို့သောအခန်းနှင့် အသုံးအဆောင်များ ရှိသည်ကို ရှင်းပြသည့်အခါ အသုံးပြုသည်။
- ^{かいだん} 階が ဤဝဘတ် ကို သည် မည်သည့်နေရာတွင် ရှိသည်ကို ဖော်ပြသည်။ ဝဘတ် ကို သည် မည်သည့်အရာ ရှိသည်ကို ဖော်ပြသည်။
- ဘယ်နှခုရှိကြောင်း အရေအတွက်ကို ပြောချိန်တွင် ^{よつ} 4つ あります ဟု သိရှိ ရှိသည် ဤအရေတွက် ထားသည်။
- 何があるかを説明するときの言い方です。この課では、家の中にどんな部屋や設備があるかを説明するときに使っています。
- 「ここに」の助詞「に」は、どこにあるかを示します。「階段が」の助詞「が」は、何があるかを示します。
- いくつあるか、数を言うときは、「4つあります」のように「あります」の前に置きます。

[例] ▶ ^{れい} ^{ごう} ▶ ^{いっかい} ^ふ ^ろ ^{だいどころ} ^{しょくどう} 1階に、お風呂とトイレと台所と食堂があります。
ပထမထပ်မှာ ရေချိုးခန်း၊ အိမ်သာ၊ မီးဖိုချောင်ခန်း ထားစားခန်း တွေရှိပါတယ်။

▶ ^{かい} ^へ ^や ^{みつ} 2階に部屋が3つあります。
ဒုတိယထပ်မှာ အခန်း ၃ ခန်း ရှိပါတယ်။

3

(Nは)	ありません ないです
------	---------------

トースターはありません。

ပေါင်မုန့်မီးကင်စက် မရှိဘူး။

ベッドはないです。

ကုတင် မရှိဘူး။

- ありません သည် あります ၏ အငြင်းပုံစံဖြစ်ပြီး မရှိကြောင်း ဖော်ပြသည်။ ဤသင်ခန်းစာတွင် ~はありますか? ဟု ရှိ မရှိကို မေးမြန်းလာ၍ ပြန်ဖြေကြားချိန်တွင် အသုံးပြုသည်။
- ないです သည် ありません နှင့် အဓိပ္ပာယ်တူသည်။ အဘိဓာန်ပုံစံ ၏ အငြင်းပုံစံ နှင့် ၏ နောက်တွင် です ကို တွဲဆက်ထားသော ပြောပုံပြောနည်းဖြစ်သည်။
- အငြင်းဝါကျတွင် N^があります ၏ ဝိဘတ် ^が ကို ^は အဖြစ် ပြောင်းလဲသည်က များသည်။

- 「ありません」は「あります」の否定の形で、ないことを表します。この課では、「～はありますか?」と、あるかどうか聞かれて答えるときに使っています。
- 「ないです」は「ありません」と同じ意味です。辞書形「ある」の否定形「ない」の後ろに、「です」がついた言い方です。
- 否定文では、「N^があります」の助詞「が」は「は」に変わることが多いです。

[例] ▶ A : 部屋にベッドはありますか?
အခန်းထဲမှာ ကုတင် ရှိသလား။

B : はい、あります。
ဟုတ်တဲ့ ရှိပါတယ်။

A : ふとんは?
မွေ့ရာ ကရော့။

B : ふとんはありません。
မွေ့ရာ မရှိပါဘူး။

▶ A : あのう、部屋にWi-Fiはありますか?
ဟိုလေ အခန်းထဲမှာ Wi-Fi ရှိသလား။

B : ないです。
မရှိပါဘူး။

4

ナA- です
イA- いです

家は静かです。
အိမ်က ဆိတ်ငြိမ်တယ်။

ちょっとせまいです。

နည်းနည်း ကျဉ်းတယ်။

第7課 部屋が4つあります

- နာမဝိသေသနကို သုံး၍ အခြေအနေကို ဖော်ပြသည့် ပြောပုံပြောနည်း ဖြစ်သည်။ ဤသင်ခန်းစာတွင် မည်သို့သောအိမ်တွင် နေသည်ကို ရှင်းပြချိန်တွင် အသုံးပြုသည်။
- နာမဝိသေသနသည် နာမ်ကို အထူးပြုသည့်အခါ ပုံစံပြောင်းမှုကြောင့် နာမဝိသေသန နှင့် ငါနာမဝိသေသန ဟူ၍ ၂ ချိုးခွဲခြားနိုင်သည်။ နာမ်ကို အထူးပြုသည့်အခါ စကားလုံးအဆုံးသည် ~な ဖြစ်ပါက နာမဝိသေသန၊ ~い ဖြစ်ပါက ငါနာမဝိသေသနဟု ခေါ်သည်။ (→ သင်ခန်းစာ ၁၄ ㉓)
- နာမဝိသေသနကို အသုံးပြု၍ စာကြောင်းတည်ဆောက်သည့်အခါ နာမဝိသေသန ဖြစ်ပါက စကားလုံးအဆုံးရှိ ~な ကို ဖယ်ပြီး です ကို တွဲဆက်မည်။ ငါနာမဝိသေသန ဖြစ်ပါက စကားလုံးအဆုံးရှိ ~い ၏အနောက်တွင် です ကို တွဲဆက်မည်။ ဥပမာစာကြောင်း 静か(な) (တိတ်ဆိတ်သော) သည် နာမဝိသေသန၊ せまい (ကျဉ်းမြောင်းသော) သည် ငါနာမဝိသေသန ဖြစ်သည်။
- きれい (သန့်ရှင်းသပ်ရပ်သော) သည် ငါနာမဝိသေသနမဟုတ်ဘဲ နာမဝိသေသန ဖြစ်ကြောင်းသတိပြုပါ။ အသံထွက်သည်လည်း kirei မဟုတ်ဘဲ kiree ဟုအသံထွက်သည်။

- 形容詞を使って、状態や様子を述べるときの言い方です。この課では、どんな家に住んでいるか説明するときに使っています。
- 形容詞は、名詞を修飾するときの形の違いから、ナ形容詞とイ形容詞の2種類に分けられます。名詞を修飾するとき語尾が「~な」になるものをナ形容詞、「~い」になるものをイ形容詞といいます (→第14課㉓)。
- 形容詞を使って文を作るとき、ナ形容詞の場合、語尾の「~な」をとって「です」をつけます。イ形容詞の場合、「~い」のあとに「です」をつけます。例文の「静か(な)」はナ形容詞、「せまい」はイ形容詞です。
- 「きれい」はイ形容詞ではなくナ形容詞なので注意しましょう。発音も kirei ではなく、kiree と発音します。

[例] ^{れい} ^い ^え
^{ごう} ▶ A : 家はどうですか?
 အိမ်က ဘယ်လိုလဲ။
 B : ちょっと ^{ふる} 古いです。
 နည်းနည်း ဟောင်းတယ်။
 A : そう です か。
 ဟုတ်လား။
 B : でも、とても きれい です。
 ဒါပေမယ့် အရမ်းသန့်ရှင်းသပ်ရပ်တယ်။

5 **ナA- じゃないです**
イA- くないです

アパートは、あまり ^{しず} 静か じゃ ない です。
 တိုက်ခန်းက သိပ်ပြီး တိတ်တိတ်ဆိတ်ဆိတ်မရှိဘူး။

^{りよう} ^{ひろ}
 寮は広 く ない です。
 အဆောင်က မကျယ်ဘူး။

- နာမဝိသေသနဝါကျ၏ အငြင်း ပြောပုံပြောနည်းဖြစ်သည်။ ဤသင်ခန်းစာတွင် နေထိုင်ရာနေရာနှင့် စပ်လျဉ်းသော မေးခွန်းများ၏ အငြင်းအဖြေကို ဖြေသည့်အခါ အသုံးပြုသည်။
- အငြင်းဝါကျ ပြုလုပ်ရန် နာမဝိသေသန ဖြစ်ပါက ~です ကို ~じゃない です ဟု ပြောင်းလဲမည်။ ငါနာမဝိသေသနဖြစ်ပါက ~い です ကို ~くない です ဟု ပြောင်းလဲမည်။
- ない です အစား ありません ကို အသုံးပြုထားသော နာA-じゃ ありません နှင့် いA-く ありません ဟူသော ပြောပုံလည်း ရှိသည်။

- 形容詞文の否定の言い方です。この課では、住まいについての質問に否定の答えを返すときに使っています。
- 否定文にするには、ナ形容詞の場合、「~です」を「~じゃない です」に変えます。イ形容詞の場合、「~い です」を「~くない です」に変えます。
- 「ないです」の代わりに「ありません」を使った「ナA- じゃ ありません」「いA-く ありません」という言い方もあります。

- [例] ▶ A : 部屋は広いですか？
အခန်းက ကျယ်သလား။
- B : はい、広いです。でも、きれいじゃないです。
ဟုတ်ကဲ့ ကျယ်ပါတယ်။ ဒါပေမယ့် သန့်ရှင်းသပ်ရပ် မနေပါဘူး။
- ▶ A : 会社は大きいですか？
ကုမ္ပဏီက ကြီးသလား။
- B : いえ、あまり大きくないです。
ဟင့်အင်း သိပ်တော့ မကြီးပါဘူး။



日本の生活 TIPS

● ^{にほん いえ} 日本の家 ^{ဂျပန်စတိုင်အိမ်} ဂျပန်စတိုင်အိမ်

ယနေ့ခေတ်တွင် ဂျပန်ရိုးရာအိမ်ပုံများ ဆောက်လုပ်ခြင်း နည်းပါးလာသည်။ သို့သော်လည်း ယနေ့ထက်တိုင် ဂျပန်အိမ်များကို သစ်သားဖြင့်ဆောက်လုပ်သည်က များသည်။ အိမ်ဖွဲ့စည်းပုံကို 2LDK စသည့် စကားလုံးများဖြင့် ဖော်ပြကြသည်။ အိမ်ခန်း ၂ ခန်း၊ ဧည့်ခန်း၊ မီးဖိုချောင်နှင့်ထမင်းစားခန်း တို့ပါဝင်သည်ကို ဆိုလိုသည်။

ဂျပန်စတိုင်အိမ်များတွင် အောက်ပါ ထူးခြားချက်များ ပါရှိသည်။

最近では、日本式の伝統的な造りの家は少なくなりました。ただし、今でも日本の家は、木造の場合がほとんどです。家の間取りは、「2LDK」のようなことばで表します。この場合、2つの部屋、リビングルーム、ダイニング・キッチンがあることを示しています。

日本の家には、以下のような特徴もあります。

▶ ^{げんかん} 玄関 ^{ဖိနပ်ချွတ်} ဖိနပ်ချွတ်

ဖိနပ်ချွတ်တွင် အဆင့်အနိမ့်အမြင့်ရှိကာ အိမ်ထဲက တစ်ဆင့်ပိုမြင့်သည်။ ထိုနေရာသည် အိမ်တွင်းနှင့်အိမ်ပြင်ကို ခွဲခြားရာနေရာဖြစ်သည်။ ဂျပန်တွင် အိမ်ထဲသို့ဝင်ပါက ဖိနပ်ချွတ်ရသည်။ ဖိနပ်ကိုချွတ်ကာ အဆင့်တက်ပြီး အိမ်ထဲသို့ဝင်ရောက်သည်။



玄関には段差があり、家の中は一段高くなっています。ここで、家の外と中が分けられています。日本では家に入るとき、必ず靴を脱ぎます。靴を脱いで、段を上がって家に入ります。

▶ ^{わしつ} 和室 ^{ဂျပန်စတိုင်အခန်း} ဂျပန်စတိုင်အခန်း



ဂျပန်ရိုးရာစတိုင်အခန်းကို washitsu ဟုခေါ်သည်။ ကြမ်းကို tatami (ဂျပန်မြက်ဖျာ) ခင်းထားသည်။ Toko no ma (အတွင်းဘက်ရှိ အမြင့်ခန်း) ပါသော အခန်းများလည်းရှိတတ်သည်။ ဂျပန်စတိုင်အခန်းတွင် ပစ္စည်းထည့်ရာနေရာကို oshiire ဟုခေါ်ကာ မွေ့ရာ၊ စောင်စသည်ကို ထည့်သည်။ Oshiire ကို fusuma ဟုခေါ်သော စက္ကူဖြင့်ပြုလုပ်ထားသော တံခါးဖြင့် အဖွင့်အပိတ် ပြုလုပ်သည်။ Fusuma ကို အခန်းတစ်ခုနှင့် တစ်ခုကို ပိုင်းခြားရန်အတွက်လည်း အသုံးပြုသည်။ ဂျပန်စတိုင်အခန်း၏ ပြတင်းပေါက်များတွင် ကန့်လန့်ကာကို အသုံးမပြုဘဲ သစ်သားဘောင်တွင် စက္ကူကပ်ထားသော shooji ကို အသုံးပြုသည်။ ယခုခေတ်တွင် ဂျပန်စတိုင်အခန်း ရှိသောအိမ်မှာ နည်းပါးသွားပြီ ဖြစ်သည်။

日本の伝統的なスタイルの部屋を、「和室」といいます。和室には畳が敷かれています。「床の間」がある和室もあります。和室の収納スペースは「押し入れ」といって、ふとんなどを入れます。押し入れは「ふすま」という、紙でできた引き戸を開け閉めします。ふすまは和室と和室を仕切るのにも使われます。和室の窓には、カーテンではなく、木枠に紙を貼った「障子」を使うことが多いです。最近では、和室のある家は少なくなってきました。

▶ トイレ ^{အိမ်သာ} အိမ်သာ

အိမ်သာကို ရေချိုးခန်းနှင့် သီးခြားထားလေ့ရှိသည်။ ဂျပန်စတိုင်အိမ်သာများသည် ယနေ့ခေတ်တွင် နည်းပါးသွားပြီး အများအားဖြင့် အနောက်တိုင်းစတိုင်အိမ်သာများ ဖြစ်သည်။ ရေနွေးဖြင့်ဆေးကြောပေးသော ထိုင်ခုံပါရှိသည့် အိမ်သာများလည်း များပြားလာသည်။ အိမ်သာသို့ဝင်ပါက အိမ်သာစီးဖိနပ်ကို ပြောင်းစီးကြသည်။



トイレは、風呂場とは別になっていることが普通です。和式のトイレは今では少なくなり、洋式トイレが一般的です。温水洗浄便座がついていることも増えました。トイレに入るときは、トイレ専用のスリッパを履くことが多いです。

第7課 部屋が4つあります

風呂 浴槽

ဂျပန်အိမ်များရှိရေချိုးခန်းတွင် အများအားဖြင့် ရေစိမ်ကန်ပါရှိသည်။ ရေစိမ်ကန်အတွင်းတွင် ရေချိုးခြင်းမရှိဘဲ၊ ရေစိမ်ကန်သို့မဝင်မီ ခေါင်းနှင့် ခန္ဓာကိုယ်ကိုဆေးကြောသန့်စင်သည်။ ရေချိုးပြီး ခန္ဓာကိုယ် နွေးထွေးစေရန်နှင့် အပန်းဖြေရန် ရေစိမ်ကန်ရှိရေခန်းဖြင့် စိမ်သည်။

日本の家の風呂場には、たいていバスタブがあります。バスタブの中で体を洗うことはなく、風呂に入る前に、バスタブの外で頭と体を洗います。体を洗ってから、暖まるため、リラックスするために、バスタブのお湯にゆっくり浸かります。



ふとん Futon (မွေ့ရာ)



ယနေ့ခေတ်တွင် ဂျပန်လူမျိုးများသည် ကုတင်ဖြင့်အိပ်လာကြသော်လည်း၊ washitsu (ဂျပန်စတိုင်အခန်း) တွင် အိပ်သောအခါများတွင် futon (မွေ့ရာ) ကို ခင်းပြီးအိပ်ကြသည်။ ထို့အပြင် ကုတင်ပုံစံ သစ်သားခုံပေါ်တွင် futon (မွေ့ရာ) ခင်းကာ အိပ်နိုင်သော ကုတင်များလည်းရောင်းချလျက်ရှိသောကြောင့် ယနေ့ထက်တိုင် futon (မွေ့ရာ) ကို ကျယ်ကျယ်ပြန့်ပြန့် အသုံးပြုလျက်ရှိသည်။

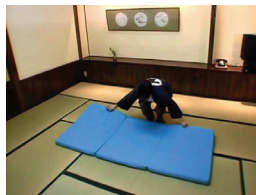
Futon တွင် အောက်တွင်ခင်း၍အိပ်သော futon ကို shiki-buton၊ အပေါ်တွင်ခြုံသော futon ကို kake-buton ဟုခေါ်သည်။ Shiki-buton ၏အောက်တွင် မွေ့ရာအပါးကို ခင်းသောအခါမျိုးလည်းရှိသည်။ Futon ကို အောက်ပါအတိုင်း ခင်းပါမည်။



現在では日本人もベッドで寝ることが一般的になりましたが、和室で寝るときなどには、ふとんを敷いて寝ます。また、ベッド型の木枠の上にふとんを敷いて寝るタイプのベッドも売られていて、今でもふとんは広く使われています。

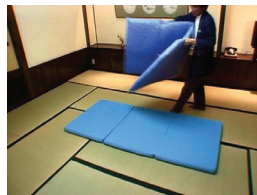
ふとんのうち、下に敷いて寝るほうのふとんを「敷きふとん」、上にかけるほうのふとんを「掛けふとん」といいます。敷きふとんの下には、薄手のマットレスを敷くこともあります。ふとんは、次のように敷きます。

1.



မွေ့ရာအပါးကို ခင်းမည်။
マットレスを敷きます。

2.



မွေ့ရာအပါးပေါ်တွင် shiki-buton ကို ခင်းမည်။
マットレスの上に、敷きふとんを敷きます。

3.



Shiki-buton အပေါ်တွင် အိပ်ရာခင်းခင်းမည်။
敷き布団の上に、シーツを掛けます。

4.



ခေါင်းအုံးနှင့် kake-buton ကို နေရာချမည်။
枕と掛けふとんをセットします。

အခန်းတွင် futon ကို ခင်းပြီး အိပ်ပါက နေ့စဉ်သိမ်းဆည်းပါ။ Futon ကို မသိမ်းဆည်းဘဲထားပါက အစိုဓာတ်ကြောင့် မှိုတက်ခြင်း၊ ပိုးမွှားများပေါက်ဖွားခြင်းတို့ဖြစ်တတ်သည်။ ထို့အပြင် futon ကို နေထုတ်လှန်းခြင်း၊ အခြောက်ခံစက်ဖြင့် အခြောက်ခံခြင်းတို့ပြုလုပ်သင့်သည်။

部屋にふとんを敷いて寝る場合、毎日ふとんを上げましょう。もしふとんを敷きっぱなしにすると、水分がたまり、カビが生えたり、ダニが発生したりします。また、ふとんは定期的に干したり、「ふとん乾燥機」を使って乾かしたりすると、快適です。

にほん じゅうたく しゅるい

日本の住宅の種類

ဂျပန်ရှိ အိမ်ရာအမျိုးအစားများ

အိမ်ရာပုံစံများတွင် အမျိုးအစား များစွာရှိပါသည်။

住宅の形には、いくつかの種類があります。

▶ マンション Manshon (ကွန်ဒိုမိနီယမ်)

ဂျပန်ဘာသာစကားတွင် manshon ဟုပြောပါက သံကွန်ကရစ်ဖြင့် တည်ဆောက်ထားသော ကြီးမားသည့် အဆောက်အဦများကို ရည်ညွှန်းသည်။ အခန်းကိုဝယ်၍ နေထိုင်သည်များရှိသကဲ့သို့ အိမ်ငှားခပေး၍ နေထိုင်သည်များလည်းရှိသည်။ ယနေ့ခေတ် အထူးသဖြင့် မြို့ပြတွင် ကွန်ဒိုမိနီယမ်များ အများအပြား ဆောက်လုပ်လာသည်။ မြေနေရာကို အကျိုးရှိရှိအသုံးချနိုင်ရန် အထပ်မြင့်ဆောက်လုပ်ထားသော ကွန်ဒိုမိနီယမ်ကို tawaa manshon (အတိုကောက် tawa-man) ဟုခေါ်ဆိုသည်။



日本語の「マンション」は、鉄筋コンクリートで造られた、比較的大きめの集合住宅です。部屋を買って住む場合と、家賃を払って借りて住む場合があります。近年、特に都市部では、マンションが多く建てられています。土地を有効利用するため、高層建築にしたマンションを「タワーマンション(タワマン)」ということもあります。

▶ アパート Apaato (တိုက်ခန်း)



Apaato သည် ကွန်ဒိုမိနီယမ်လောက် မကြီးပေ။ အများအားဖြင့် ၂ ထပ်၊ ၃ ထပ်တိုက်များဖြစ်ကာ ဓာတ်လှေခါး ပါရှိခြင်းမရှိဘဲ အခန်းအရေအတွက် နည်းပါးသော အဆောက်အဦကို ခေါ်သည်။ သစ်သားအဆောက်အဦ များသည်။ ကွန်ဒိုမိနီယံနှင့် နှိုင်းယှဉ်ပါက အိမ်လခ ဈေးသက်သာသောကြောင့် အိမ်ငှားနေထိုင်သူများပြားသည်။ သို့ရာတွင် ဥပဒေအရ ကွန်ဒိုမိနီယမ်နှင့် apaato ကို ခွဲခြားသတ်မှတ်ထားခြင်းမရှိပါ။

アパートは、マンションほど大きくなく、たいてい2階建てから3階建てぐらいで、エレベーターはなく、部屋数も少ない建物を言います。木造のことも多いです。借りて住むのが一般的で、マンションと比べると、家賃が安い印象があります。ただし、法的にはマンションとアパートには明確な区別はありません。

▶ 一戸建て ippoda (လုံးချင်းအိမ်)

အထူးသဖြင့် မြို့ပြနှင့် တောနယ်များတွင် လုံးချင်းအိမ်ဆောက်လုပ်နေထိုင်သူများပြားသည်။ အများအားဖြင့် ကိုယ်ပိုင် ဝယ်ထားကြသူများဖြစ်သည်။ ငယ်ရွယ်စဉ်တွင် မြို့လယ်ရှိ စုပေါင်းအိမ်ရာတွင် နေထိုင်ကာ၊ လက်ထပ်ပြီး မိသားစုများ တိုးပွားလာပါက မြို့ပြတွင် လုံးချင်းတိုက်ဖြင့်နေထိုင်ကြသည်များလည်း ရှိသည်။ ယခုနောက်ပိုင်း မြို့လယ်ရှိ အဆင်ပြေသောနေရာများတွင် လုံးချင်းအိမ်ဖြင့် နေထိုင်လိုသူ များပြားလာသည့်အတွက် မြို့တွင်းရှိ ကျဉ်းမြောင်းသော မြေကွက်ပေါ်တွင် ၃ ထပ် တိုက်ဆောက်နေသူများလည်း များပြားလာသည်။



郊外、または地方では特に、一戸建てに住んでいる人も多くいます。自分で購入して住んでいる人がほとんどです。若いときは都心の集合住宅に住み、結婚して家族が増えたら郊外に一戸建てを買う、というパターンもあります。最近では、都心の便利な場所でも一戸建てに住みたい、というニーズから、都心のせまい土地に3階建ての一戸建てを建ててることも増えています。

第7課 部屋が4つあります

▶ シェアハウス စပ်တူအိမ်ငှားခြင်း



လုံးချင်းအိမ်ကို လူအများဖြင့် စပ်တူငှားရမ်းနေထိုင်သော ပုံစံဖြစ်ကာ ကိုယ်ပိုင်အခန်းနှင့် အများအတူအသုံးပြုရသော နေရာများ ပါရှိသည်။ အခန်းမှာ ကိုယ်ပိုင်အခန်းဖြစ်သော်လည်း မီးဖိုချောင်၊ ရေချိုးခန်းနှင့် ဧည့်ခန်းမှာ နေထိုင်သူများ အတူတကွ အသုံးပြုကြသည်။ အခြားသူများနှင့် ပေါင်းသင်းဆက်ဆံနိုင်သောကြောင့် ကျောင်းသားများနှင့် နိုင်ငံခြားသားများကြားတွင် လူကြိုက်များသည်။

一軒の家を複数の人で借りて住むスタイルの賃貸住宅で、個室と共用スペースがあります。部屋は自分の個室がありますが、キッチンやシャワー、ラウンジなどは入居者が共同で利用します。ほかの人との交流もできることから、学生や外国人に人気があります。

▶ 寮 အဆောင်

ကုမ္ပဏီဝန်ထမ်းများ၊ ကျောင်းသားများ နေထိုင်ရန်အတွက် ဆောက်လုပ်ထားသော ဝန်ထမ်းအဆောင်၊ ကျောင်းသားအဆောင်များ ရှိသည်။ ကိုယ်ပိုင်အခန်းရှိပြီး အိမ်သာ၊ မီးဖိုချောင် နှင့် ရေချိုးခန်းမှာ နေထိုင်သူများ အတူတကွ အသုံးပြုကြသည်။ ကိုယ်ပိုင်အခန်းမပါဘဲ ကုတင်သာ ခွဲဝေပေးထားသော အဆောင်များလည်းရှိသည်။ အစားအသောက်ပါ ပါရှိပြီး ထမင်းစားဆောင်တွင် နေ့စဉ် အစားအစာများ စားသုံးနိုင်သော နေရာများလည်းရှိသည်။ အများအားဖြင့် အိမ်လခ အလွန်သက်သာသည်။

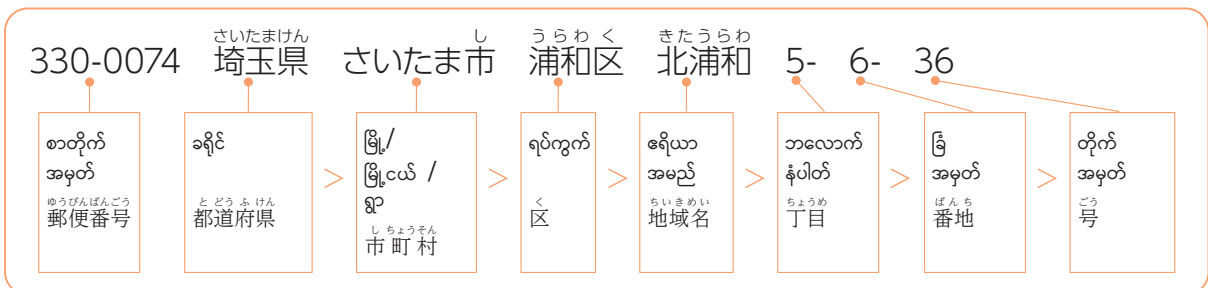


会社の社員のため、または学生のための集合住宅で、「社員寮」「学生寮」などがあります。自分の個室があり、トイレ、キッチン、風呂などは共同で利用します。個室がなく、ベッドのみが割り当てられる寮もあります。食事付きで、毎日の食事が食堂で提供される場合があります。家賃は非常に安いことが一般的です。

● 日本の住所のシステム ဂျပန်နိုင်ငံ၏လိပ်စာစနစ်များ

ဂျပန်နိုင်ငံတွင် လိပ်စာရေးသားပုံမှာ အများအားဖြင့် ကြီးရာမှ ငယ်ရာသို့ ရေးသားသည်။ လိပ်စာရေးသားပုံမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

日本の住所は基本的に、大→小の順で表します。おおまかな住所の表示は、以下ようになります。



လိပ်စာရေးပုံရေးနည်းမှာ မိမိနေထိုင်သောနေရာသည် တိုက်ခိုက်ခြင်း ရပ်ကွက် ၂၃ ခုမှ ဖြစ်သလား။ ဒေသခံအစိုးရ ရုံးစိုက်ရာဇြို့ဖြစ်သလား။ ရိုးရိုးဇြို့ဖြစ်သလား။ ဇြို့ငယ်၊ ရွာ ဖြစ်သလားပေါ်မူတည်၍ အောက်ပါအတိုင်း အနည်းငယ် ကွဲပြားခြားနားသည်။

住所の表し方は、住んでいる地域が、東京 23 区か、政令指定都市か、普通の市か、町や村かで、次のように少し異なります。

လိပ်စာရေးသားပုံ နမူနာ
住所の表示の例

	မြို့ 市	တိုကျိုမြို့ရှိ ရပ်ကွက် ၂၃ ခု 東京都 23 区	ဒေသခံအစိုးရ ရုံးစိုက်ရာမြို့ 政令指定都市	မြို့ငယ် / ရွာ 町・村
① စာတိုက်အမှတ် 郵便番号	270-2213	114-0032	330-0074	907-1751
② ခရိုင် 都道府県	ちばけん 千葉県	とうきょうと 東京都	さいたまけん 埼玉県	おきなわけん 沖縄県
③ မြို့နယ် 郡				やえやまくん 八重山郡
④ မြို့ / မြို့ငယ် / ရွာ 市町村	まつどし 松戸市		さいたまし さいたま市	たけとみちよう 竹富町
⑤ ရပ်ကွက် 区		きたく 北区	うらわく 浦和区	
⑤ ဧရိယာအမည် 地域名	ごこう 五香	なかじゅうじよう 中十条	きたうらわ 北浦和	あざはてるま 字波照間
⑦ ဘလောက်နံပါတ် 丁目	7	2	5	
⑧ ခြံအမှတ် 番地	11	17	6	2750
⑨ တိုက်အမှတ် 号	3	1	36	1

② မှ ⑨ သည် ကြီးရာမှ ငယ်ရာဖြစ်သည်။

②→⑨は、大→小の順です。

① စာတိုက်အမှတ်သည် ဂဏန်း ၃ လုံး + ဂဏန်း ၄ လုံး စုစုပေါင်း ဂဏန်း ၇ လုံး ဖြစ်သည်။ လိပ်စာ၏ အပေါ်ဆုံးတွင် ရေးသားသည်။

郵便番号は、3桁+4桁の計7桁の数字です。住所のいちばんはじめに書きます。

② ဂျပန်နိုင်ငံကို ၄၇ ခုသော 都道府県 (ခရိုင်များ) ဖြင့် ခွဲခြားထားသည်။ 都 သည် တိုကျိုတစ်ခုတည်းဖြစ်ပြီး၊ 道 သည် ဟိုကိုင်းဒိုး၊ 府 တွင် အိုဆာကာနှင့် ကျိုတို တို့ဖြစ်သည်။ 県 တွင် ကျန် ၄၃ ခရိုင်ပါဝင်သည်။

日本の行政区分は47の都道府県に分かれます。「都」は東京都だけ、「道」は北海道だけです。「府」は大阪府と京都府があります。あとの43はすべて「県」です。

③④ 都道府県 (ခရိုင်များ) ပြီးနောက်တွင် 市 (မြို့)၊ 町 (မြို့ငယ်)၊ 村 (ရွာ) တစ်ခုခုအမည် ထည့်သွင်းသည်။ သို့သော် တိုကျို ၂၃ ရပ်ကွက်တွင် မြို့အမည် မပါရှိပေ။ 町 (မြို့ငယ်)၊ 村 (ရွာ) ဖြစ်ပါက အရှေ့တွင် 郡 (မြို့နယ်) ပါရှိသည်။

都道府県のあとは、「市」「町」「村」のどれかになります。ただし、東京23区は市の名前はがありません。「町」「村」の場合は、その前に「郡」を言ってから続けます。

⑤ တိုကျို ၂၃ ရပ်ကွက်နှင့် ဒေသခံအစိုးရ ရုံးစိုက်ရာမြို့ များကို 区 (ရပ်ကွက်) ဖြင့်ခွဲထားသည်။ ဒေသခံအစိုးရ ရုံးစိုက်ရာမြို့မဟုတ်သော မြို့များတွင်မူ 区 (ရပ်ကွက်) မရှိပါ။

東京23区、および政令指定都市は、「区」に分けられます。政令指定都市ではない一般の市では、「区」はありません。

⑥ 市 (မြို့)၊ 町 (မြို့ငယ်)၊ 村 (ရွာ) အနောက်တွင် ဧရိယာအမည်ဖြစ်သည်။

市町村名のあとに、その地域の名前が来ます。

第7課 部屋が4つあります

⑦⑧⑨ နောက်တွင် ဖော်ပြထားသော ကိန်းဂဏန်းများမှာ အများအားဖြင့် ဘလောက်ကိုဖော်ပြထားသော 丁目 (ဘလောက်နံပါတ်)၊ ဘလောက်အသေးစိတ်ကို ဖော်ပြထားသော 番地 (ခြံအမှတ်)၊ အဆောက်အအုံနေရာကို ဖော်ပြသော 号 (တိုက်အမှတ်) စသည်ဖြင့် ကိန်းဂဏန်းများကို အစဉ်အလိုက်ဖော်ပြထားသည်။ ထိုကိန်းဂဏန်း ၃ ခုကိုရေးရာတွင် (-) ကို ကြားခံရေးပြီး၊ ဖတ်ရာတွင် no ကို ကြားတွင်ထည့်ဖတ်မည်။ ဥပမာ 5-6-36 ကို go-no-roku-no-sanjuuroku ဟုဖတ်မည်။ သို့သော်လည်း မြို့၊ မြို့ငယ်၊ ရွာ နောက်ပိုင်းအစိတ်အပိုင်း၏ ရေးသားပုံမှာ ဒေသအလိုက် ကွာခြားနိုင်သည်။

そのあとの数字は、一般的には大まかなブロックを表す「丁目」、細かいブロックを表す「番地」、建物の位置を示す「号」の順番で数字を並べます。この3つの数字は、書くときはハイフン「-」でつなぎ、「の」と読みます。例えば 5-6-36 は「ごのろくのさんじゅうろく」と読みます。ただし、市町村名以降の住所表示は、地域によって異なる場合もあります。

ဂျပန်နိုင်ငံရှိ လမ်းများသည် ကျည်ဆံရထားပြေးဆွဲရာလမ်းကြောင်းနှင့် ဈေးတန်းရှိသော လမ်းများမှလွဲလျှင် အမည်မရှိပေ။ ထို့ကြောင့် ဂျပန်နိုင်ငံ၏ လိပ်စာများကို လမ်းအမည်မဟုတ်ဘဲ ဧရိယာအမည်ဖြင့် ဖော်ပြခြင်းသည် အရေးကြီးသောအချက်ဖြစ်သည်။ ထို့အပြင် ဒေသအလိုက် 号 (တိုက်အမှတ်) သတ်မှတ်ထားသော နေရာများလည်း ရှိသောကြောင့် အဆောက်အအုံကို ရှာဖွေရန် ခက်ခဲသည့်အခါများလည်း ရှိသည်။

日本の道路は、主要な幹線道路や商店街等をのぞき、名前がつけられていません。そのため、日本の住所は道路名ではなくエリア名で表されるということが、大切な点です。また、地域によっては号の数字が整理されていないこともあり、建物を特定するのが難しい場合もあります。